

sekä samalla hyvä ilmanvaihto ja valaistus. Jos kaksi huonetta täytyi sen vaatimukseen, niin on käsitettävissä, että yksi huone on puolta ahtaampi, ja se merkitsee terveydellistä vaaraa työläisen perheelle. Tuo vaara ei ole alussa kovinkaan silmiinpistävää, vaan se on kuitenkin ehdottomasti olemassa.

**Henkinen ja siveellinen kuntoisuus kärsii ailaista asunnoista.**

Mutta tarkastetaan lyhyesti myöskin sitä siveellistä ja sivistyksellistä vahinkoa, jota asuntokurjuus aiheuttaa.

Yhtä hyvin kuin työläisen ruumiillinen terveys välttämättä asuntovauruuta, yhtä hyvin se on välttämätön työväen sivistystarpeille sekä siveelliselle hyvinvoinnille. Sivistystyö, itsensä sivistämisen vaatii yksinoleminen mahdollisuutta vapaa-ajoina, Ahtaissa huoneissa, missä koko perhe kaikkine tarvekaluneen sekä perhehoitajineen on pakotettu asumaan yhteen liikutettuna, ei työläisen sivistys eikä kehitys voi mitenkään edistyä. Mitä ahtaampi asunto, sitä vaikeampi on henkinen työ. Ja siitä kärsivät kaikki perheen jäsenet. Huono ja ahdas asunto johtaa epätoivoon, saattaa suunnattoman määrän työtäköä kapakkaan alkoholin ystäväksi. Alkää luulko, että perheen isä, työläinen, yksin kärsii siitä; tuon huonon tien vaara uhkaa myöskin jokaista muuta perheen jäsentä. — Että korkea vuokra kaikin puolin vaikeuttaa sivistyspyrkimysten edellytyksiä taloudellisesti, siihen emme tässä yhteydessä viittaa muuta kuin ohimennen. Se minkä me tässä lausumme perheellisten ihmisten sivistyspyrkimysten ja henkisen työn huononemista, koskee myös naimattomia työläisiäkin, jotka esim. asuvat yhdessä samassa huoneessa ja häiritsevät toisiaan. Myöskin niiden parhaat henkiset pyrkimykset lamaantuvat, samalla kun ala-arvoiset huvitukset, kortinpelu, juominen sekä kaikenlainen turha ajanhukka tulee päähuviksi ja vangitsevat ajatukset. Sen ohella vaativat vielä suuremmat pahet ja vaarat.

On huomattavissa, että juuri niissä työväen perheissä usein sattuu perheitä, joissa vieraat naimattomat miehet asuvat mukana. Aviorikoksia sattuu erittäin usein juuri niissä paikoissa, joissa esim. vieraat asukkaat ja

perheen isä vuorotellen päivällä ja yöllä ovat työssä. Tuhansien ja tuhansien ihmisten omni soriutu asuntokurjuuden johdosta. Myöskin ovat oikeuden pöytäkirjat jo aikojen sitten osoittaneet, että kaikkein inhottavimmat ja sydäntäsärkevimmat rikokset sattuvat kurjimmassa asunnossa. Nuorison rikokset, ammatihauressu y. m. kaikki ne löytyvät itselleen asuntojen kurjuudessa sopivimman työssijän.

Ahdas asunto on siveellisyyden pahin vihollinen. Heräävän erottelun hakeantunne löytää itselleen tässä ennakaisen haudan. Siveellinen ihminen lakkei itselleen asunnostaan enemmän kuin päänsuojaa. Asunto on oleva meille koti, ainainen leposija. Tässä pitäisi tulla mahdollisuus ajatella ja tuomita itseään, antaa itselleen anteeksi, neuvotella sielunsa kanssa, minne pitäisi pyrkiä ja mitä hakea. Se on siveellinen välttämättömyys. — Köyhälistön asunto-olot ovat siinä suhteessa niin kurjat, että kunnissa pidetyt tiedemiehet ihmettellen todistavat että kansanjoukkojen siveellinen lankeus itse asiassa on pienempi kuin se todellisuudessa voisi olla ylläluvatun asuntokurjuuden perusteella.

**Kurjat asunot keuhkotautin levittäjinä.**

Asiantuntijat, tiedemiehet asettavat asuntokurjuuden huonon seurauksien puolesta keuhkotautin sekä juoppouden kanssa rinnakkain ja vakuuttavat, että taistelu viimein voittaa vastaan aina tulee olemaan turha, kun asunto-oloissa saadaan aikaan perusteellinen parannus s. t. k. **Etä paras keino taistelussa keuhkotautia ja juoppoutta vastaan on juuri kansan asunto-olojen parantaminen.** Jos kansan asunto-oloja parannetaan niin, että kansanlaajat piirit perheineen todellakin löytyvät kodin asunnostaan ja voivat elää niissä niin että sekä ruumiillisen että sielullisen hyvinvoinnin vaatimukset tulevat tyydyttyiksi, silloin on varma, että yhtä hyvin keuhkotautin kuin juoppouden juuret ovat saaneet perusteellisen iskun ja samalla menettävät myöskin muut lukuisat yhteiskuntaohheet työssijansa ja vähenisivät huomattavasti.

Ottaen kaikki nämä huomioon on käsitettävissä, että työväenluokalla on pätevä syy pitää asuntokurjuudesta tärkeänä elin- ja kysymyksenään. Työväki ei saa odottaa välinpitämättömää, mitä yhteiskunnan vaikutusvaltaiset piirit tulevat tekemään tässä asiassa, vaan työväen on pakko kaikin voimin ja keinoin alkaa itse parantaa asunto-olojaan.

Valitettavasti ei työväenluokan taloudellinen asema kuitenkaan salli sen käytännöllisesti omin voimin ruveta korjaustoimenpiteisiin. Talojen rakentaminen on vaikea tehtävä ja vaatii suuria pääomia. Sen vuoksi on vaadittava että kunnat ja valtio ryhtyvät toimenpiteisiin asuntokurjuuden poistamiseksi.

**Maakeinottelu yhtenä asuntopulan syynä.**

Se mikä eniten estää talojen rakentamista ja nostaa niiden rakennuskustannuksia, on tonttien puute. Mitä enemmän kaupunki kasvaa sitä enemmän nousee tonttien hinta. Maa on sentään kappale, jota ei voi lisätä, eikä laajentaa eikä venyttää, ja maanomistajat ovat mitä tärkeimmän monopolin omistajia ja nostavat sen vuoksi maan hintaa alituisesti. Mutta mitä korkeammalle nousee tonttien hinta, sitä enemmän lisääntyy asuntopula. Maanhinnan kohoaminen ei sora ainoastaan uuttien talojen asukkaita, vaan myöskin vanhojen talojen omistajia jotka ovat sitä mukaa vuokraajan kuin uusien kalliisti rakennettujen talojen vuokrien korkeus sen sallii. Tässä suhteessa tulee korkein määrä todellakin vuokrien mittauksiksi, kuten sitä tunnettu Ricardon vuokralaki opettaa maantutteen ja maan vuokraajien suhteen.

Tämän huomioottaen, ei ole vaikea käsittää, miin suuntaan on jatkettava taistelua asuntopula vastaan: Maanopolin on tuotokompastus, joka on poistettava tieltä. Mutta se on helpompaa sanoa kuin toteuttaa. Maanopolin on nykyisen yhteiskunnan koskematon pyhiys — tärkeä osa pyhästä yksityisomistusoikeudesta. Taistelussa sitä vastaan tarvitaan lakeja. Mutta sellaisia lakeja pitävä nykyinen luokkavaltio yhteiskunnan perusteiden hävittämisenä. Maanopolin rajoittaminen merkitsisi maan koston vähentämistä ja, estäisi kansan riistämisen vuokrien kautta. — Mutta aivan toivoton ei asia sentään ole. Jo löytyy porvarillisten tiedemiesten keskuudessa miehiä, jotka pitävät taistelua asuntopu-

laa vastaan välttämättömyytenä ja jotka siinä suhteessa myöskin vaativat maanopolia rajoittavien lakiesäädöksiä. Myöskin eräiden kuntain puolesta on ryhdytty taisteluun asuntopula vastaan. Vaikkakaan tässä suhteessa ei vielä ole päästy pitkälle, voi kuitenkin jo tunnustaa, että tuota huutavaa hätää vastaan haetaan keinoja sekä ettei sen todellisia syitä enää suorastaan peitetä. M. Martna.

**Kansankirjeitä**

**WASHINGTON**

**Hoquiam**

**Hukkui.** — Carl Wallin, joka on työskennellyt Loomis ja Ewells kämpällä, lähellä Humpulipsia, hukkuu siellä t. k. 15 p:nä. Wallin oli purkamassa joessa olevaa tukkuruuhaa, jossa hänen jalkansa luiskatti ja hän kaatui tulin väliin, jonne hukkuu. Wallinilla on kaksi siskoa ja veli Hoquiamissa. Ruumis saatiin naartuksi ylös vasta 16 p:n aamuna ja on se tuotu Hoquiamiin haudattavaksi.

**Osaston kokouksessa** viime torstaina äänestettiin koko maata käsitävään näytelmäkirjaston perustamisesta Chicagoon. Äänestystä jatketaan vielä ensi kokouksessa. — Komitea, joka oli pormestariilta kysynyt lupaa Hautamäen luentoa varten, oli saanut sellaisen luvan, että Hautamäki saa puhua kun tulkitti se seuraamassa puhetta. Päätettiin sivuuttaa jatkuvat luennot, mutta sen sijaan tulee Hautamäki puhumaan t. k. 25 p. ompeluseuran naisten toimeenpanemassa illassa ja siellä samana iltana näytellään kaksinäytöksinen kappale "Lain ja oikeuden nimessä". Se on murhenäytelmä ja kuvataan siinä hyvin selvästi sitä turvaton asemaa, jota Suomessa torpparit ovat olleet ja tulevat olemaan edelleenkin niin kauvan kuin kapitalistiluokka saa määrätä mieltänsä mukaan heidän kohtalostaan. — Huvitoimikuntaan valittiin lisää naisia, nim. Mrs. Molander ja Mrs. Paavila. Utistenkirjoittaja.

**Kuristi äitinsä.** — Geo. E. Maas, 27 vuoden vanha mies kuristi äitinsä kuoliaaksi ja yritti lopettaa päivänsä kaasulla, mutta naapurit joutuivat väliin. Mies oli uskonnon kautta tullut mielisairaaksi ja oli lääkäri määrännyt hänet viettäväksi parantolaan, mutta äiti oli vastustanut luvun itse hoitaa ja parantaa poikansa.

**Räätälit lakossa.** — Kaupungin ensiluokkaa räätälihuoneissa, kahta pientä liikettä lukuunottamatta, jotka ovat jo suostuneet vaatimuksiin, alkoi t. k. 15 p. lakko, kun liikkeen omistajat eivät suostuneet vaadittuun 20 pros. palkankorotukseen. Miten pitkäaikaiskaksi lakko tulee on vaikea sanoa, mutta parasta on etteivät räätälit muualta oijaa tänne kulkuaan ennen kuin lakko on loppunut.

**Katuvaunukyytihinnot** nousevat lahdun toisella puolen ensi kuussa ja samaa aikovat tehdä täällä, s. o., korottaa kyydin kuitteen senttiin. Nyt kuitenkin on kaikki raitiotie-etuoukudet kaupungissa annettu sillä perusteella, että kyyti ei ole viittä senttiä suurempi kaupungin rajojen sisäpuolella, joten nämä etuoikeuslupakirjat täytyy muuttaa jos hinnat korotetaan.

**Palanpainoksi.** — Valtion pääkaupungissa, Sacramentossa, tapahtui että eräs hienostoon kuuluva neiton rakastui aivan pöytästä nuoreen, komeaan luutnanttiin ja meni tämän kanssa naimisiin. Suloisesti kului kuherrusajat, mutta sitten tuli ilmi, ettei tämä rakas aviomies ollutkaan luutnantti, vaan tavallinen sotamies. Tämä oli kova isku hienolle rouvalle, hän tuli "sikoneerattua ja blamaseerattua", meni ja ilmoitti miehen päälystölle minkä juttun sotamies oli hänelle tehnyt. Tekisi mieli melkein kysyä siltä naiselta, menikö hän naimisiin miehen tai uniformun kanssa. Veikko.

**OREGON**

**Portland**

**"Kansan tuomio"** näytelmä viidessä näytöksessä, esitään haalin näyttämöllä ensi sunnuntaina t. k. 25 päivä. Jo nimestään näytelmästä kuvataan Suomen työväestön voimaa, ja rohkeutta, kuin myöskin yläluokkalaisten kurjaa menettelyä työväen luokan jäsenen murhaamisessa. Kappale on alusta loppuun jännittävä. Kautiine syvälliseen voimalliseen, saattaa se katsojan seuraamaan näytelmää jännittävin mielin. Seuraavat puhevuorot ovat esimerkkiä — "Eläköön vallankumous, Eläköön, Eläköön. Kuohukoon kansojen mielet. Veri kookotkon ja se nouskoon taivaaseen asti, kastelkoon märäksi Irtulan valtaistuimen, sammuttakoon tähti- en loiston, pimentäköön auringon ja valaiskoon maailmaa ainoastaan palavien aatellis-linnojen loimuavasta liekit". "Vuotakoon ihmisveri, kosken kuohukoon. Tulkaa alas taivaastanne, te sodan raivoajat, veri moolokit, te ikkät jehovat ja paavit, jotka vuosittuhansia olette proletariaarin verta imee. Nyt te saatte sitä kerran kylliksenne, juokaa, irvissä ikenin, ja juopukaa, että janonne joskuskaan sammuisi". Edellä oleva on todistus kappaleen sisällöstä, joten tämä riittäneeikin.

Kappale alkaa 8:30 ja toivotavasti yleisö saappu määrättyä ajalla, siten kappale voidaan lopettaa hyvissä ajoissa. Sisäänkäynti 50 senttiä. — Esittelijä.

**CALIFORNIA**

**San Francisco**

**Nimitysvaalit käsillä.** — Tiistaina 27 p. t. k. on valtiossamme primaryvaalit ja niitä valmistelevat ehdokkaat kukin parhaansa mukaan. San Franciscosta on tällä kertaa kaksi miestä kuvunnööriin ehdokkaana. Yksi niistä on kaupungin yleinen syyttäjä, surullisen kuuluisa Fickert, mutta kun me kaikki tunnemme hänet järjestyneen työväen vihollisena, niin emme puhu hanes-tällä kertaa enempää. Toinen ehdokas on kaupunkimme majuri Rolph, joka nyt kulkee ym-

päri valtiossa ja puhuessaan työläisille sanoo hän olevansa työväen majuri, s. t. s., sellainen mies, jota työväki kannattaa. Majuri Rolph on kahden pankin presidentti, laivaveistämön y. m. omistaja sekä niin paljon kiinnomissa asioissaan, että täällä puhtaan San Franciscoon todellisen majurin olevan erään katolilaisen kirkon pääpölyväättä "isä" Crowley-nimisen miehen. Tämä samainen Rolph antaisi varmaan koko valtion asiat jonkun kirkon politiikoitsijan haltuun jos pääsisi kuvunnööriksi, siksi paljon on hänellä omia liikeasioita ja etuja valvottavana. Rolphiin ollessa nykyisessä majurin virassa on kaupungin virastot suljettuun erään viisseinä kirkkojuhliina, joita ei missään muualla tässä maassa vietetä. Mitä hyvää hän itsestään puhuu tai mitä hänestä otetut lehdet kirjoittavat, voi työväki olla varma, että Rolph on porvari hamasta syntymästään saakka. Työväki, alkää anta- itseäänne vetää nästä, kuten kerran presidentin vaaleissa. Primary-vaaleissa rehellinen, luokkatuntoinen työläinen äänestää omaa ehdokaslistansa, sosialistipuolueen listaa alusta loppuun saakka. Jokainen äänestyskelpoinen työläinen vaaliurnalle t. k. 27 päivä kautta koko valtion.

**KALKAROKÄÄRMEEN PUR- REMA OLI TAPPAVA**

Spokane, Wash., 17 p. elok. — Emil Fiess, 16-vuotias nuorukainen, kuoli tänään sairaalassa kalkarokäärmeen puremana. Purema oli ranteessa. Poika oli kotoinen Kruppissa, Wash.

**BAJERILAISET TEKIVÄT TENÄN.**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Aug. 19, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.) Amsterdam, 17 p. elok. — Muuan bajerilainen suojelusosasto nousi kapinaan askeettien, kun osasto määrättiin rintamalle, tiedotetaan Brysselistä. Preussilaiset sotamiehet masensivat kapinanhengen surmaten seitsemän ja haavottaen viittätoista.

**MURHAYRITYS URUGUAYN PRESIDENTTÄ VASTAAN.**

Montevideo, 17 p. elok. — Erään iltalehden kertomuksen mukaan tehtiin Uruguayn presidentti Vioraa vastaan murhayritys viime tiistaina yleislakosta johtuvien mielen aikana. Presidentti seiso erällä veramallalla katsoen kulkuetta, kun häntä kohden ammuttiin. Luoti hipasi läheltä.

**LAKIMIEHET MENETTIVÄT VIRKANSAA HALLITUKSEN ARVOSTELMISTESTA.**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Aug. 19, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Faribault, Minn., 17 p. elok. — New Umin kaupungin entinen lakimies Albert Pfander, sekä Minneapolisista kotoiin oleva lakimies James A. Peterson erotettiin Minnesotan lakimiesten liitosta (Minnesota Bar Association) liiton täällä pidetyssä konventiossa. Liitosta erottaminen syyksi virallisesti ilmoitettiin asianomaisten osottaman "epälojalisuuden" hallitusta vastaan. Pfanderin kerrotaan New Umissa pitämässään puheessaan tuominen hallituksen sotatoimenpiteitä.

Liitosta erottaminen merkitsee lakimiesoikeuksien menettämistä, sillä siihen kuuluvattomilla ei ole oikeutta ajaa lakiasioita.

**KUTOMOTYÖLÄISET VAA- TIVAT PALKANKY- NYSTÄ.**

Pawtucket, R. I., 17 p. elok. — United Textile Workers of America liiton varapresidentti Thomas McMahon on selittänyt täällä, että elleivät kutomotehtailijat suostu alistamaan hallituksen sovintoneuvoston ratkais- tavaksi kysymystä 15 prosentin palkankylynnuksesta tulevat kutomotyöläiset Rhode Islandin valtiossa tekemään lakon.

**CLACKAMAS KAUNTIN SO- SIALISTIEN EHDOKKAAT**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Aug. 19, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.) Oregon City, 17 p. elok. — P. W. Meredith, sosialistien ehdokas valtion lainlaittajantuaan, joka on syytettävä vakoilun rikkomisesta, on perunnut ehdokkuutensa ja puolueen ehdokaslistalle tulee nimettäväksi joku toinen edustajachdokas hänen tilalleen.

**JAUHOJEN KASAAJA KIINNI**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Aug. 19, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.) Portland, Ore., 17 p. elok. — Jauhojen kasamiskieillon rikkomisesta syytettynä on täällä vangittu Fritz Wahl, C. M. Jank ja M. Farrero. Vangitsemiseksyn vannon heitä vastaan Yhdysvaltain hallituksen komissioneri Drake hallituksen salapolisi William B. Gloverin ilmiannon perusteella.

**Irlantilaisia vangittiin salaisista kokouksista**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Aug. 19, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.) Dublin, 17 p. elok. — Torstaina ja perjantaina pidetyitä Sinn Fein liiton kokouksia harjoittivat poliisit kakkiajan 20 eri paikassa ympäri Irlantia. Useita kokouksiin osanottajia vangittiin. Useimmissa tapauksissa olivat kokousten pitäjät kuitenkin ehti- neet lähteä tiheensä ennenkuin poliisi joutui kokouspaikalle. Mitään suurempia meteileitä ei tapahtunut.

AIVAN UUTTA EUREKASSA

# Lauantaina Elokuun 31 p.

— ANTAA —

# EUREKAN, CAL.

S. S.-OSASTON SUNNUNTAIKOULULAPSET

## Nautintorikkaan Illan

Näytellään kaksi näytökskappaletta, toinen on "ONNEN TIE", kaksi näytöksinen, ja toinen "NOUSEVA KOSTO", myös 2-näytöksinen.

SISÄXPÄÄSY AINOASTAAN 25 SENTTII

HUOM! — TAMAN KUUN VIIMEINEN LAUANTAI!

ESIRIPPU NOUSEE KELLO 8:30 ILLALLA.

**WOODSTOCK**

**P.D.**

**PROMPT DELIVERY**

### A Boon to Business

### Pikainen lähetys!

### Suuri apu liikkeeseen!

Me olemme valmiit lähettämään WOODSTOCK kirjotuskoneen heti tilittuamme. Woodstock kompania on vienyt voiton kaikista kilpailijoistaan ja sota-ajasta huolimatta. Ja viimeisen 6 kk. ajalla konettien myynti on kasvanut kolme kertaa suuremmaksi, verrattuna normaali-oloihin.

Tuhannet liikkeet ovat täysin tyytyväisiä Woodstock koneisiin; ja usein 42 näppäiminen Woodstock on saanut tunnetuimpain konekirjuriin suosion. Se on silis paras ystävä tarvittaessa.

Harmitkaa — ja tilatkaa kone nyt, niin voitte olla varma, että saatte sen. Täyttäkää alioleva liite jo tänään.

Woodstock Typewriter Agency, 304 Oak St., Portland, Ore.

Lähetetään minulle kirja, jossa selitetään Woodstock koneen rakenne, vapaasti, ilman mitään velvollisuuksia minun puoleltani.

NIMI \_\_\_\_\_

OSOTE \_\_\_\_\_

**Sademyrsky aiheutti 3 hengen surman**

Dubuque, Iowa, 17 p. elok. — Sademyrsky, joka vallitsi täällä lauantai-aiamulla teki huomattavasti vahinkoa viljavainoille. Kolme henkeä sai suunsa kun myrskyn vallitessa vuolaaksi virraksi paisunut puro kaivoi rautatiepengerin aiheuttaen junarikon Illinois Central rautatieyhtiön tiellä.

**NAISET MERIROSVAINA JAPANISSA**

Eräässä sisämeren saaresta vangittiin asettain joukko naisrosvoja. Noin 50 naista käsittävä joukko on tehnyt niillä seuduilla suurta vahinkoa merenkululle ja hallitus oli pakotettu ryhtymään erikoisiin ponnistuksiin niiden vangitsemiseksi. Askeettien rannikkovartijat vangitsivat kuusi rosvoa ja hämmästyksensä oli suuri, kun huomavat niiden olevan naisia.

**H. SLIKERMAN**

Asianajaja ja Lakimies.

Pacific Bldg. Room 631

SAN FRANCISCO, CAL.

**KENKIEN KORJAUSLIIKE**

Adam Karjala

432 First St., Raymond, Wash.

**TARKASTAKAA ILMOTUKSIA**

**Kuluttakaa rabanne**

stella, missä se tulee hyödyttämään työläisiä

Me pidämme täydellistä yleistä sekatavara varustossamme — tuoretta ja savustettua lihaa.

WILKESON CO-OPERATIVE ASSOCIATION (Työläisten kauppa)

WILKESON, WASHINGTON

**Crescent on varma nostattijauho**

Varma talousemmänne! Sen takia että se säästää leipomaa aineita ja aina nostaa taikinan. Varma, sillä se pitää kauvemman ajan, kestää kauvemman ja nostaa taikinan säännöllisesti. Se on puhdasta, terveellistä ja säästävää.

**CRESCENT**

Double Acting Baking Powder

25c pauna. (E-26)

**HALUTAAN TIETOJA**

ED. OSCAR HAMLIN, ole hyvä ja kirjoita. Asia on kilireellinen. Kuka hyvänsä tietää hänen osoitteen, myyksiä, olisi hyvä ja kirjoittaisi osotteella: JAKE O. SALO, Rt. S, Box 41, Rochester, Wash.

**SEKAL. ILMOTUKSIA**

**MYYTÄVÄNÄ**

MYYTÄVÄNÄ 2½ ekkeriala puhdistettua maata, kylvetty heinälle. Maalla sijaitsee uusi hyvä asuinrakennus sekä navetta ja puuhuone; myös pieni haussi, josta saa hyvän saunan. Paikka sijaitsee Juanitassa Washington järven rannalla. Suomalaiset naapurit. Palkan hinta 2,200 dollaria. Lähempiin kysyksiä: JOHN HILL, C/o Everett Logg Co., Tulalip, Wash. (20)

**Ruokatalo myytävänä**

Joka sijaitsee hyvällä liikepaikalla. Myydään hyvällä maksuehdolla. — Lähempiä tietoja saa allekirjoittaneelta. — ANTTI SAARI, 261 Taylor St. ASTORIA, OREGON

**Kipu rinnan alla**

Ja Vatsassa. Päänsäpökyt, Kiteerää veltä suussa, Sydämen poltto, Pakotus selässä ja kylkiluiden alla, Sappitauti, Keltatauti, Kova vatsa, ja yleensä heikko ruansulatus, ovat KAIKKI VATSA-KATARRIN tunnusmerkkejä.

Tämä tauti on hyvin yleinen kansamme keskuudessa ja sen oireet ovat niin monet ja vaihtelevat että monikin luulee itsensä vaivaavan keuhko, sydän t. m. taudin, vaikka se johtuu ainoastaan heikosta ruansulatukselta.

Lukukaa mitä tämä mies sanoo lääkekestä: Trout Creek, Mich. — Arv. kansalaisen P. A. Lignellin. — Nyt piirrän teille jonkun rivin. Lähettämänne Vatsakattari lääkke No. 250, josta olen hyvin kiitollinen, sillä niistä alkuaan nauttimaan, en ole enempää tuntenut kipua vatsassani enkä rinnan alla, joka ennen on vaivannut joka päivä 3 k. ajan, ja nyt voin niin hyvin kuin ennenkin. — Kehotan toisinkin kansalaisia tilaamaan tämän lääkkeen tarvittaessa. Kunnioituksella, Andrew Lehto.

Täydelliseen hoitoon kuuluu suuri pullo lääkettä, pulveria ja lusikkapilleriä sisällyttäen nautittavaksi, täysi kuukauden hoito. — Tilatkaa lääkemääräys No. 250. Läheteitä postissa lähetyskulut suoritetaan. \$2.25 hinnasta.

—Lignellin Aptekki on suurin—  
—Suom. Aptekki Thdysvalloissa—  
P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.